

BEDIENUNGSANLEITUNG HONIGRÜHRER DER SERIE C-01 MIT AUTOMATIKSTEUERUNG



Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Łyson

Spółka z o.o.

34-124 Klecza Górna, st.Pszczela 2, Poland

www.lyson.eu, e-mail; lyson@lyson.com.pl

Tel. +48 33/875-99-40, +48 33/870-64-02



IMKERTechnik24
Offizieller LYSON Distributor

BEDIENUNGSANLEITUNG HONIGRÜHRER DER
SERIE C-01
MIT AUTOMATIKSTEUERUNG

Diese Anleitung gilt für Geräte mit den Artikelnummern:

Stromversorgung: 400V

W20088, W20088A, W20080NT, W20080B,
W20080C

Bedienungsanleitung

1. Allgemeine Sicherheitshinweise für den Honigrührer 1.1. Elektrische Sicherheit 1.2. Betriebssicherheit 2. STEUERUNG
DES HONIGRÜHRERS DER SERIE C-01 – STROMVERSORGUNG 400V 2.1. Beschreibung der Tasten –
Steuerungsfunktionen 2.2. Bedienung der Steuerung 2.3. Fehlersignalisierung 3. Lagerung 4. Wartung und Reinigung 5.
Entsorgung 6. Garantie

HONIGRÜHRER DER SERIE C-01, STROMVERSORGUNG 400V MIT AUTOMATIKSTEUERUNG

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts unbedingt die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die enthaltenen Hinweise. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch bestimmungswidrige Verwendung oder unsachgemäße Handhabung.

1. Allgemeine Sicherheitshinweise für den Honigrührer



1.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT – geerdete Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung. b) Die Elektroinstallation muss

mit einem FI-Schutzschalter mit Bemessungsauslösestrom I_n von höchstens 30 mA ausgestattet sein. Prüfen Sie die Funktion des FI/LS-Schalters regelmäßig. c) Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Muss ein

fest angeschlossenes, beschädigtes Netzkabel ersetzt werden, darf dies zur Gefahrenvermeidung nur durch den Garantiegeber, eine Fachwerkstatt oder eine qualifizierte Person erfolgen. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel. d) Bei Beschädigung des Geräts

dürfen Reparaturen zur Gefahrenvermeidung nur durch eine Fachwerkstatt oder qualifizierte Person erfolgen. e) Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Das Netzkabel ist von Wärmequellen und scharfen Kanten fernzuhalten und in gutem Zustand zu halten.



1.2. BETRIEBSSICHERHEIT a) Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen

(einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bestimmt, es sei denn unter Aufsicht oder nach Einweisung anhand der Bedienungsanleitung durch die für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. b) Die Standfläche des Geräts muss trocken sein! c) Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass der

"NOT-AUS"-Taster nicht gedrückt ist (er muss so gedreht werden, dass er hörbar herauspringt). d) Durch Drücken des "NOT-AUS"-Tasters kann der

Honigrührer sofort gestoppt werden. e) Der Deckel des Honigrührers muss bei laufendem

Rührwerk geschlossen sein! f) Den Honigrührer nicht während des

Betriebs verschieben. g) Motor und Steuerung sind vor Feuchtigkeit zu schützen

(auch bei der Lagerung). h) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer

Materialien. i) Führen Sie keine Wartungsarbeiten am laufenden Gerät durch. j) Alle Schutzabdeckungen müssen während des Betriebs fest montiert sein. k) Bei Gefahr sofort den

Sicherheitsschalter betätigen. Der Honigrührer darf erst nach Beseitigung der Gefahr wieder gestartet werden. l) Die Geräte sind nicht für den Außeneinsatz ausgelegt und dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.

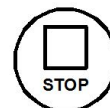
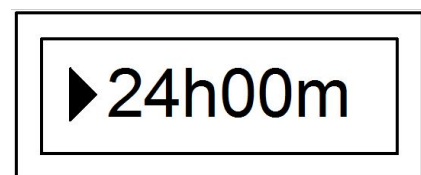


Reparaturen am laufenden Gerät verboten



Entfernen von Schutzabdeckungen bei laufendem Gerät verboten

2. STEUERUNG DES HONIGRÜHRERS DER SERIE C-01 – STROMVERSORGUNG 400V Abb. 1: Bedienfeld der Steuerung. Nach dem Anschluss der Stromversorgung führt die Steuerung eine Selbstdiagnose durch, um den korrekten Gerätebetrieb zu bestätigen. Erkannte Fehler werden durch den entsprechenden Code auf dem LCD-Display angezeigt.



Wurden keine Fehler erkannt, sieht die Anzeige wie in Abb. 2 aus.

Abb. 2: Je nach vorheriger Einstellung zeigt das Display die zuvor eingestellte Betriebszeit des Honigrührers an. Die Steuerung verfügt über mehrere Programme, mit denen sich die Gesamtrührzeit von 24 bis 99 Stunden sowie 1 Stunde im Spezialzyklus präzise wählen lässt. Die Bedienung beschränkt sich auf die Programmwahl (durch Drücken der "P"-Taste) und die anschließende Aktivierung des gewählten Programms mit der START-Taste. Zur Wahl der Betriebszeit die "P"-Taste drücken, wie in Abb. 3: 24h, 36h, 48h, 60h, 72h, 84h, 96h, 99h.

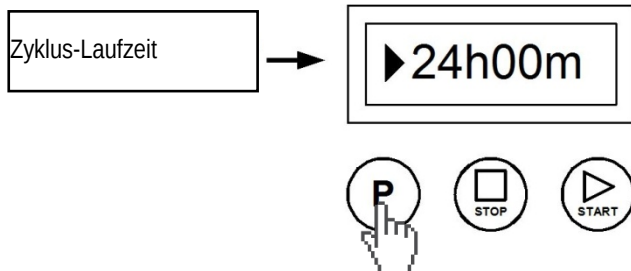


Abb. 3: Programmwahl.

Zum Aktivieren des Rührwerks die START-Taste drücken, wie in Abb. 4

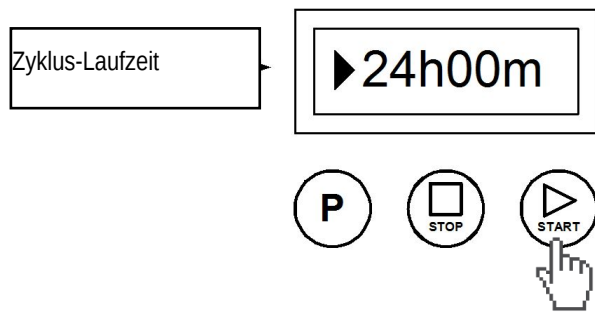


Abb. 4: Programmaktivierung

Bei aktivem Rührzyklus zeigt das Display die seit der Aktivierung vergangene Zeit an (Abb. 5). Ein zusätzliches Symbol informiert über den Rührwerkstatus (kein Symbol – Rührwerk steht, Symbol sichtbar – Rührwerk dreht).

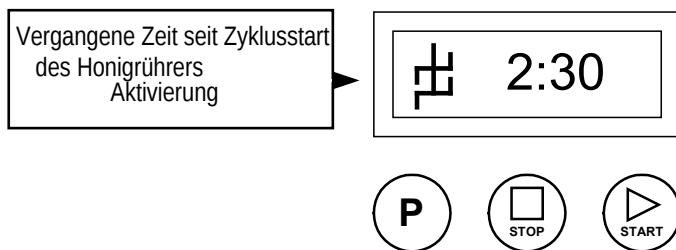


Abb. 5: Aktiver Rührzyklus

Mit der STOP-Taste lässt sich das laufende Programm deaktivieren (Abb. 6). Ein erneut aktiviertes Programm läuft von Anfang an, d.h. über die gesamte eingestellte Zeit. Der ordnungsgemäße Abschluss des Rührzyklus wird durch die Anzeige OK (Abb. 7) auf dem Display signalisiert.

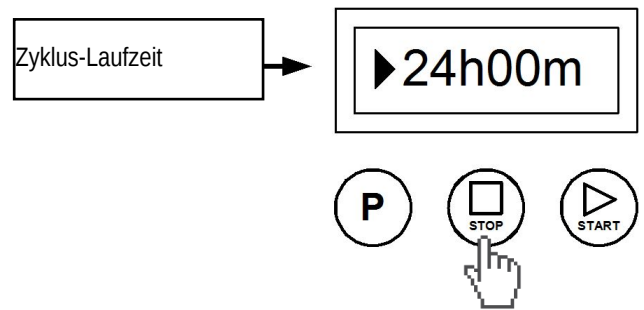


Abb. 6: Stoppen des Rührprozesses.

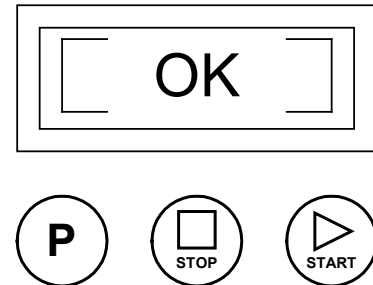


Abb. 7: Abgeschlossener Rührzyklus

4.1.2. EINSTELLEN DES "RÜHRZYKLUS" Der "Rührzyklus" erlaubt die Konfiguration der Steuerung auf konstanten Rührbetrieb für eine Stunde. Die Aktivierung ist nur bei Honigrührern mit Heizsystem (d.h. auf dem Auftauschrank) möglich! Zur Aktivierung während des Steuerungsstarts (Anzeige "ŁYSON-C01") gleichzeitig die STOP- und die P-Taste gedrückt halten. Im Menü erscheint die Meldung zum aktiven Programmiermodus ("Prog."); nach dem Loslassen beider Tasten wird die aktuelle Konfiguration des "Rührzyklus" angezeigt. Die Konfiguration lässt sich mit der "P"-Taste ändern: 1h=on bedeutet, das 1h-Programm ist aktiv; 1h=off bedeutet, die Rührfunktion im 1h-Zyklus ist deaktiviert. Die "Zyklusprogrammierung" wird mit der STOP-Taste verlassen. P = 1h (konstanter Rührzyklus),

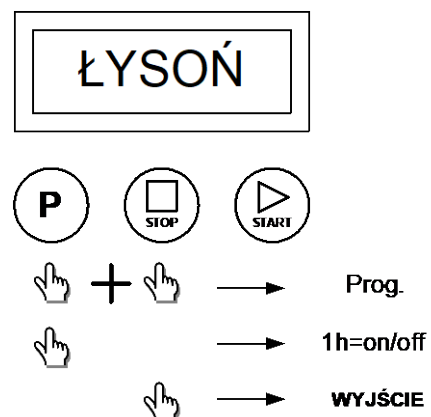


Abb. 9: "Rührzyklus" der Steuerung

Beim Öffnen des Deckels stoppt die am Deckel montierte Sicherheitsverriegelung den Rührzyklus (Stoppzustand, falls aktiv). Auf dem Display erscheint STOP und die Zeitzählung hält an. Das Schließen des Deckels bedeutet die Rückkehr in den Zustand vor dem Öffnen, d.h. die Fortsetzung des gestoppten Zyklus.

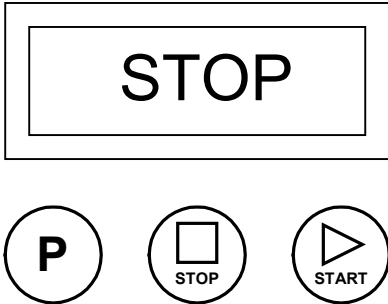


Abb. 8: Meldung zum Honigrührer-Stopp.

Fehlercodes
Fehlerbeschreibung

Fehler Code	
E-001	INTERNER FEHLER DER MIKROPROZESSOR STEUERUNG
E-002	GEDRÜCKT/KLEMMT " START " TASTE
E-003	GEDRÜCKTE/BLOCKIERTE "P"-TASTE
E-004	GEDRÜCKTE/BLOCKIERTE "STOP"-TASTE
E-005	WARNMELDUNG – SPEICHER-FORMATIERUNG WURDE DURCHGEFÜHRT

3. Lagerung des Honigrührers Nach Abschluss der Arbeiten muss das Gerät gründlich gereinigt und getrocknet werden. Wurde es aus einem kälteren in einen wärmeren Raum gebracht, vor dem Einschalten warten, bis es die Umgebungstemperatur erreicht hat. In trockenen Räumen über 0 °C lagern. Vor jeder Saison eine zusätzliche technische Prüfung durchführen; bei Mängeln den Service kontaktieren.

4. Wartung und Reinigung



WICHTIG! Vor Wartungsbeginn den Netzstecker ziehen. Vor der ersten Verwendung muss der Honigrührer gründlich gereinigt und getrocknet werden. Für eine gründliche Reinigung empfehlen wir, den Träger samt Steuerung, Motor, Getriebe und Rührwerk abzunehmen: die Befestigungsschrauben des Trägers am Behälter lösen und den Mechanismus abziehen. Den Honigrührer mit heißem Wasser und lebensmittelgeeigneten Zusätzen waschen. Mit weichen Tüchern reinigen und die elektronischen Komponenten schützen. Nach dem Waschen gründlich mit klarem Wasser abspülen und trocknen. Nach Abschluss des Rührprozesses das Gerät waschen und trocknen. Den Honigrührer an einem trockenen Ort lagern. Keine Geräteteile mit chemischen Mitteln behandeln. **WICHTIG!** Die Abdeckungen mit warmem Seifenwasser (25 °C) reinigen. **HINWEIS!** Keinen Alkohol zur Reinigung verwenden (Gefahr von Oberflächenrissen).

5. Entsorgung Das Altgerät darf nur über die getrennte Sammlung kommunaler Elektro- und Elektronikaltgeräte entsorgt werden. Der Verbraucher hat das Recht, Altgeräte kostenlos und direkt im Vertriebsnetz für Elektrogeräte zurückzugeben, sofern das Altgerät gleicher Art ist und dieselbe Funktion erfüllt wie das neu gekaufte Gerät. **6. Garantie** Für die bei der Firma "Łyson" erworbenen Produkte gilt die Herstellergarantie. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Zu jedem Kauf wird ein Beleg oder eine Rechnung ausgestellt. Garantiedetails unter www.lyson.com.pl